

aula de  
cinema

VNIVERSITAT  
D VALÈNCIA



Al palau de Cerveró tractarem el cicle titulat "Turment a les aules". El *bullying* és un terme que ha guanyat popularitat al llarg dels últims anys, encara que en realitat respon a un fenomen que ha existit sempre: **l'assetjament escolar**. El terme s'utilitza per denominar els típics perdonavides de classe. És a dir, els maltractadors, ja siga de forma física o psicològica. L'assetjador gaudeix sentint-se superior a l'assetjat i s'alegra amb el sofriment d'aquest. L'exposició repetida d'aquesta condició per la víctima pot portar amb si conseqüències greus de tipus psicològic. En alguns casos, els alumnes que han sigut víctimes d'assetjament escolar poden arribar al suïcidi.

El 31 de maig començarem amb una pel·lícula de Yasujiro Ozu de 1932, ***Y sin embargo hemos nacido (Umarete wa Mita Keredo)***, que ens demostra que aquest ha estat un problema des que va nàixer l'escola.

El 7 de juny seguirem amb una pel·lícula nord-americana ***Bienvenidos a la casa de muñecas (Welcome to the Dollhouse, Todd Solondz, 1995)***. Dawn és una xiqueta d'onze anys que se sent incompresa tant en l'institut com a la seua casa. Lletja, descurada i enamoradissa, la xiqueta intentarà tirar endavant malgrat viure en un ambient bastant enrarit.

El 14 de juny projectarem la pel·lícula ***The Tribe (Roxy Shih, 2014)***. Un adolescent sordmut ingressa en un internat especial on, per sobreviure, ha de formar part d'una organització salvatge, "la tribu", dedicada a tot tipus d'actes delictius. El seu amor per una de les concubines del líder el portarà a desafiar les regles no escrites en la jerarquia de la banda. Una pel·lícula que no necessita doblatge ni subtítols, on tota la comunicació és mitjançant el llenguatge de signes, perquè l'amor i l'odi no necessiten traducció.

Acabem el cicle el 21 de juny amb la projecció de la pel·lícula danesa ***En un mundo mejor (Hævnen (Civilization), Susanne Bier 2010)***, que ens mostra la relació entre pares i fills, incomunicació entre les parts, pervivència de residus autoritaris; l'orfanat, la viduïtat, el dolor que fermenta en el buit, els conflictes conjugals, l'horitzó de la reconciliació, l'assetjament escolar, la miopia de les autoritats. Una poderosa dissecció de la directora Susanne Bier per a descriure i mostrar els sentiments que ens toquen directament el cor.

En el Palau de Cerveró trataremos el ciclo titulado "Tormento en las Aulas". El Bullying es un término que ha ganado popularidad a lo largo de los últimos años, aunque en realidad responde a un fenómeno que ha existido siempre: **el acoso escolar**. El término se utiliza para denominar a los típicos matones de clase. Es decir, los maltratadores, ya sea de forma física o psicológica. El acosador disfruta sintiéndose superior al acosado y se regocija con el sufrimiento de éste. La exposición repetida de esta condición por parte de la víctima puede traer consigo consecuencias graves a nivel psicológico. En algunos casos, los alumnos que han sido víctimas de acoso escolar pueden llegar al suicidio.

El 31 de Mayo comenzaremos con una película de Yasujiro Ozu de 1932 "**Y sin embargo hemos nacido**" ( **Umarete wa Mita Keredo** ), que nos demuestra que éste ha sido un problema desde que existe la escuela.

El 7 de junio seguiremos con una película norteamericana "**Bienvenidos a la casa de muñecas**" ( **Welcome to the Dollhouse, Todd Solondz, 1995**), "Dawn es una niña de once años que se siente incomprendida tanto en el instituto como en su propia casa. Fea, desaliñada y enamoradiza, la niña intentará salir adelante a pesar de vivir en un ambiente bastante enrarecido.

El 14 de Junio, proyectaremos la película "**The Tribe**" ( **Roxy Shih, 2014** ) " Un adolescente sordomudo ingresa en un internado especial donde, para sobrevivir, tiene que formar parte de una organización salvaje, "la tribu", dedicada a todo tipo de actos delictivos. Su amor por una de las concubinas del líder lo llevará a desafiar las reglas no escritas en la jerarquía de la banda. Una película que no precisa de doblaje ni subtítulos, donde toda la comunicación es mediante el lenguaje de signos. Porque el amor y el odio no necesitan traducción.

Finalizamos el ciclo el 21 de Junio con la proyección de la película danesa "**En un mundo mejor**" ( **Hævnen (Civilization) Susanne Bier 2010** ), nos muestra la relación entre padres e hijos; incomunicación entre las partes, pervivencia de residuos autoritarios. La orfandad, la viudez; el dolor que fermenta en el vacío, Los conflictos conyugales, el horizonte de la reconciliación. El acoso escolar, la miopía de las autoridades. Una poderosa disección de la directora Susanne Bier para describir y mostrar los sentimientos que nos tocan directamente el corazón.

At Cerveró Palace will be screened the season "Torment in class." Bullying is a term gaining popularity in the last years, although it is not a new phenomenon: harassment at school. This term is used to denominate the typical bullies in class. They abuse other children, physically or psychologically. The bully enjoys feeling superior to the bullied child and gets satisfaction from the suffer caused. The repeated exposition to this condition may lead to severe psychological damage. In some cases, students suffering bullying may even commit suicide.

On 31st May the season will be open with a film by Yasujiro Ozu de 1932, "**Y sin embargo hemos nacido**" (**Umarete wa Mita Keredo**). It shows that bullying is as old as the school itself.

On 7th June, the American film "**Bienvenidos a la casa de muñecas**" (**Welcome to the Dollhouse, Todd Solondz, 1995**). Dawn is a 11-year-old girl who feels misunderstood in the school and in her own home. Ugly, untidy and inclined to fall in love, the girl will try to overcome her problems in spite of living in a strange environment.

On 14th June, it shall be screened "**The Tribe**" (**Roxy Shih, 2014**). A deaf-mute teenager goes into a special boarding school, where he must form part of a savage group in order to survive, called "the tribe". This gang commits all type of crimes. In love with a leader's lover, he will defy the non-written rules in the hierarchy of the gang. This film needs no dubbing or subtitles, since all communication is non-verbal. Love and hate do not need translation.

The season will finish on 21st June with the Danish film "**En un mundo mejor**" (**Hævnen (Civilization) Susanne Bier 2010**). It portrays the relation between parents and children: lack of communication and persistence of authoritarian remains. Orphanhood, widowhood, the pain of the absence, relationship conflicts, the horizon of reconciliation. Bullying, the blindness of authorities. A powerful dissection of the director Susanne Bier to describe and show the feelings which reach directly our hearts.